



Meniškasis ir romantiškasis Vilnius Artistic and Romantic Vilnius Kunst und Romantik in Vilnius Wilno Artystyczne i romantyczne



10. Sculpture "Three Muses" ("Trys mūzos") (Gedimino Ave. 4)

The "Three Muses" by sculptor Stanislovas Kuzma, which crown the main entrance to the National Drama Theatre, have already become its symbol. The muses of Drama (Calliope), Comedy (Thalia) and Tragedy (Melpomene) patronise the wide and diverse genres in the theatre's repertoire.

11. Sculpture of St. George (Gedimino Ave. 20)
Erected in 1895 in the heart of Vilnius, the building was known as St. George Hotel until 1940, while the sculpture positioned on the roof was always associated with the present Gedimino Avenue. The sculpture of St. George was pulled down in 1944 after the hotel was damaged by fire. The author of the recently reproduced sculpture is K. Balčiūnas.

12. Green Bridge
This is the oldest bridge over the Neris in Vilnius, and was built in 1536 by an eminent Vilnius engineer of German origin—Ulrichas Hozijus (Ulrich Hosius). In 1739 the bridge was painted green and thus the name of the Green Bridge became associated with it. Decorated by groups of sculptures portraying socialistic realism (sculptors J. Mikėnas, B. Pundzius, etc.), its images relate to agriculture, industry, education and the army. It remains one of the few bridges in the country to be decorated with sculptures. The bridge represents a part of the soviet heritage.
In spring "Love Banks" bloom in vividly coloured blossoms on the embankment of the Neris between the Green Bridge and King Mindaugas Bridge. The idea for this ingenious project—to make the lettering in flowers "Aš tave myliu" ("I love you") and "Ir aš tave" ("I do too")—was the brainchild of artist G. Umbrasas.

13. Sculpture "Twins" ("Dvyniai") (Goštauto St.)
The modern construction of the 7.5 metre high sculpture "Twins" (author T. Gutauskas) embellishes the Business Triangle located on the bank of the river Neris in Vilnius. The colour of the polychromed and stained sculpture imparts modernity and unconventionality.

14. Monument to Basketball (Ozo St. 14, next to "Siemens Arena")
This is the first sculpture dedicated to basketball, not only in Lithuania, but also across all of Europe (author T. Gutauskas). The composition, featuring a stainless steel mirror ball lifted up on five columns, symbolises a hand holding a basketball. The sculpture has impressive dimensions—it is nearly 6 metres in height and 30 tons in weight.

15. Scenic Viewpoint in Subačiaus St.
A view overlooking the magnificent panorama of the Old Town opens up from this scenic viewpoint.

area to everyone, and at all times. While taking a walk along the riverside of the Vilnia, one might chance upon artists at their work. Užupis also has its own holidays—Užupis Independence Day, the Fish Day, etc.
The Bronze Mermaid, also called the Maiden of Užupis, (sculptor R. Vičiūskas) is another symbol of Užupis. The mermaid is sitting in a niche in the embankment of the Vilnia. They say that she allures people from all over the world to come to Užupis; and those who fail to resist her charms will stay in Užupis forever.

The Užupis Art Incubator (Užupio St. 2/11) is an extraordinary cultural organisation which is also open to the public. It is noted for its gallery and exhibitions of diverse styles, as well as the novel painting of its walls which are intertwined with the riverside sculptures. The Užupis Art Incubator is the place where artistic, communal and cultural ideas of young people are born and developed.



8. Bernardinai Bridge
Užupis has a number of bridges connecting it with the rest of the city. During holidays in the Republic of Užupis, especially Independence Day, the Paplaujos, Užupio and Bernardinų Bridges are transformed into imaginary frontier gates which lead to the Republic, with its own customs and frontier officers. The guardrails of the bridges have locks hanging on them, symbolising the fidelity of two lovers.
The Fluxus Bridge, located in the vicinity of the Bernardinai Bridge and connecting the "rest of Vilnius" to the Užupis Art Incubator, is an integral part of the artistic surroundings and often hosts various installations, events and presentations.

9. "Miracle" Tile ("Stebuklas") (Cathedral Square)
One of the pavement tiles in the Cathedral Square (between the Cathedral and the belfry) is decorated with the word "stebuklas" ("miracle") in coloured letters (by G. Umbrasas). Should you want to make a wish come true then you must stand on the tile, make your wish and turn round 360 degrees.



Artistic and Romantic Vilnius

While strolling the streets, squares and plazas of the city, you will feel its artistic spirit, discover the most romantic places, and become familiar with a "different" Vilnius.

1. "Apple" Tile ("Obuoliukas") (S. Moniuškos Square)
The "Apple" tile is a paving tile in S. Moniuška Square created by artist Gitenis Umbrasas and represents the square as a rendezvous point. S. Moniuška Square is a favourite place for both residents and visitors of Vilnius and it hosts a variety of cultural events.



2. Monument to Frank Zappa (Kalinausko St. 1)
This monument is dedicated to eminent American composer, guitarist and singer Frank Zappa (sculptor Konstantinas Bogdanas). This performer, distinguished for the peculiar style of his creative work, is referred to as the father of modern music. Frank Zappa's music is characterised by its psychedelic style and elements of parody, which combine rock, jazz, avant-garde and electronic music.

3. Monument to Romain Gary (crossing of Mindaugo St. and J. Basanavičiaus St.)
This small statue by sculptor R. Kvintas was made in remembrance of renowned writer Romain Gary, a famous French writer of the 20th century as well as a pilot, diplomat and director. The small and frail figure of a boy, positioned next to the house where the writer once lived, quaintly stands out against the busy crossing. The story of the statue stems from the autobiographic story of the writer in his book Promise at Dawn (La promesse de l'aube), in which he tells of his childhood in Vilnius and his admiration for a girl named Valentina. Struggling to win her attention the writer would cut and eat a gumshoe.

4. Sculpture "Easter Egg" ("Margutis") (square surrounded by Pylimo St, Šv. Stepono St. and Raugyklos St.)
In 2003 the hand of artist and designer Lijana Turskytė turned the gypsum 300 kg egg, which is

erected on the granite column, into an Easter egg, bringing a touch of spring to the capital city and brightening the view for the passerby. Today the Easter egg signifies the restoration and revival of this part of the Old Town.



5. Monument to Tsemakh Shabad (C. Šabadas) (Rūdninkų St.)
This monument, created by Romualdas Kvintas, is dedicated to Doctor Tsemakh Shabad (1864–1935) who once lived in Vilnius and was called Doctor Aiskauda (Dr. Doolittle). The doctor paid special attention to children's health problems; therefore the sculpture portrays an image of him talking to a child. The monument is harmoniously and simply merged into the surroundings, altogether bringing a feeling of comfort and kindness.

6. Sculpture "Annalist" ("Metraštininkas") (Stiklių St. 4)
Erected in 1973, this sculpture by V. Krutinis is in harmony with the cosy surroundings of the old town courtyard. The sculpture seems to invite you to stay and ponder over the thoughts of the Annalist.

7. Republic of Užupis
Užupis is a unique state within a state—a colourful and living island detached from the city by the river Vilnelė. It is more than just a place for artists and a mysterious and romantic area; it has its own president, anthem, constitution and guardian—the bronze Užupis Angel (sculptor Romas Vičiūskas). The constitution of the Republic of Užupis is available for public viewing on the fence at the beginning of Paupio Street. The wall in Paupio Street features an open palm, which symbolises the openness of this special



Meniškasis ir romantiškasis Vilnius

Klaidžiodami miesto gatvelėmis, skverais ir aikštelėmis pajusite meniškąją miesto dvasią, atrasite romantiškiausius Vilniaus kampelius, pažinsite „kitokį“ Vilnių.

1. Plytelė „Obuoliukai“ (S. Moniuškos skveras)
Plytelė „Obuoliukai“ – tai menininko Gitenio Umbraso sukurta grindinio plytelė, esanti S. Moniuškos skvere ir simbolizuojanti pasimatymų vietą. S. Moniuškos skveras vilniečių ir miesto svečių mėgstama vieta, čia vyksta įvairūs kultūriniai renginiai.



2. Paminklas F. Zappai (Kalinausko g. 1)
Paminklas skirtas žymiam Amerikos kompozitoriui, gitaristui ir dainininkui Frankui Zappai (skulpt. Konstantinas Bogdanas). Šis savito stiliaus kūryba išsiskyręs atlikėjas vadinamas moderniosios muzikos tėvu. Franko Zappos muzika pasižymi psichodeliniu stiliumi ir parodijos elementais, ji jungia roko, džiazo, avangardo ir elektroninę muziką.

3. Paminklas R. Gary (Mindaugo ir J. Basanavičiaus gatvių sankirta)
R. Kvinto skulptūrėlė yra skirta Romanui Garui, kuris buvo garsus XX a. prancūzų rašytojas, lakūnas, diplomatas ir režisierius, atminti. Mažutė ir trapi berniuko figūrėlė neįprastai atrodo didelėje judrioje sankryžoje, ji yra šalia namo, kuriame gyveno rašytojas. Skulptūrėlės istorija – autobiografinis rašytojo pasakojimas iš knygos „Aušros pažadas“, kur rašoma apie vaikystę Vilniuje ir susižavėjimą mer-



gaite Valentina. Kovodamas dėl jos dėmesio rašytojas pjaustė ir valgė kaliaušą.

4. Skulptūra „Margutis“ (Pylimo, Šv. Stepono ir Raugyklos g. skveras)
2003 m. gipsinis 300 kg sveriantis kiaušinis, užkeltas ant granito kolonos, su menininkės ir dizainerės Lijanos Turskytės pagalba virto margučiu, nešančiu pavasarį į sostinę ir džiuginančiu praeivių akį. Šiandien margutis simbolizuoja šio senamiesčio rajono atkūrimą ir atgimimą.



5. Paminklas C. Šabadiui (Rūdninkų g.)
Romualdo Kvinto sukurtas paminklas daktarui C. Šabadiui (1864–1935 m.) skirtas Vilniuje gyvenusiam daktaro Aiskauda prototipui. Gydytojas ypač daug dėmesio skyrė vaikų sveikatos problemoms, todėl skulptūra vaizduoja jį besikalbantį su vaiku. Šis paminklas darniai ir paprastai įsijauja aplinką, suteikdamas jai jaukumo ir gerumo aurą.

7. Užupio „respublika“
Užupis – unikali valstybė valstybėje, tarsi spalvinga ir gyva sala, nuo miesto atskirta Vilnios upės. Tai ne tik pripažintas menininkų rajonas, pelnęs mistiškiausio ir romantiškiausio Vilniaus rajono vardą. Užupis turi savo prezidentą, himną, konstituciją ir savo globėją – bronzinį Užupio angelą (skulpt. Romas Vičiūskas). Užupio respublikos konstituciją galima perskaityti Paupio gatvės pradžioje, ant tvoros. Paupio gatvėje sienoje pavaizduotas atviras delnas yra šio ypatingo rajono atvirumo visiems ir visada simbolis. Pasivaikščioję Vilnios krantinėje galite išvysti „gyvai“ kuriančius

menininkus. Užupis turi ir savo šventes – Užupio nepriklausomybės dieną, Žuvies dieną ir kitas.

Dar vienas Užupio simbolis yra bronzinė undinėlė, kitaip vadinama Užupio mergele (skulpt. R. Vičiūskas). Undinėlė sėdi Vilnios krantinėje įrengtoje nišoje. Sakoma, kad būtent ji ir vilioja į Užupį žmones iš viso pasaulio. O tie, kurie neatsispiria jos kerams, pasilieka Užupyje amžinai.

Užupio meno inkubatorius (Užupio g. 2/11) yra nepaprasta kultūrinė organizacija, atvira ir visuomenei. Užupio meno inkubatorius yra žinomas savo galerija ir įvairiausių stiliistikos parodomis, neįprasta pastato sienų tapyba, susipynusia su pakrantės skulptūrų erdve. Užupio meno inkubatoriuje gimsta ir rutuliojasi jaunų žmonių meninės, bendruomeninės ir kultūrinės idėjos.



8. Bernardinų tiltas
Užupyje yra daug tiltų, kurie jungia šį rajoną su likusia miesto dalimi. Paplaujos, Užupio ir Bernardinų tiltai Užupio „respublikos“ švenčių, ypač „Nepriklausomybės dienos“, metu tampa tarsi simboliniais pasienio vartais į respubliką, su savais multininkais ir pasieniečiais. Tiltų turėklai yra nukabinėti spynelemis, kurios simbolizuoja dviejų mylinčių žmonių ištikimybę.

Fluxus tiltas, esantis netoli nuo Bernardinų tilto ir jungiantis „likusių Vilnių“ su Užupio meno inkubatoriumi, yra neatsiejama meninės aplinkos dalis, kuri dažnai tampa įvairių instaliacijų, renginių ir pristatymų rengimo vieta.



9. Plytelė „Stebuklas“ (Katedros a.)
Vieną iš Katedros aikštės plytelių (ieškokite tarp Arkikatedros ir varpinės) puošia spalvotomis raidėmis parašytas žodis „stebuklas“ (aut. G. Umbrasas). Jei norite, kad įvyktų stebuklas, atsistokite ant plytelės, sugalvokite norą ir apsisukite 360 laipsnių kampu. Jūsų noras būtinai išsipildys!

10. Skulptūra „Trys mūzos“ (Gedimino pr. 4)
Lietuvos nacionalinio dramos teatro simboliu yra tapusios skulptoriaus Stanislovo Kuzmos sukurtos „Trys mūzos“, vainikuojančios pagrindinį teatro įėjimą. Dramos (Kaliopė), Komedijos (Talijs) ir Tragedijos (Melpomenė) mūzos globoja platų ir žanriniu požiūriu įvairų teatro repertuarą.

11. Šv. Jurgio skulptūra (Gedimino pr. 20)
1895 m. Vilniaus centre iškilęs pastatas iki 1940 m. buvo žinomas „St. George“ viešbučiu vardu, o ant pastato stogo buvusi skulptūra visada buvo siejama su dabartiniu Gedimino prospektu. Šv. Jurgio skulptūra nugrauta 1944 m., kai viešbutis apdegė. Pastaraisiais metais atkurtos skulptūros autorius – K. Balčiūnas.

12. Žaliasis tiltas
Tai seniausias tiltas per Nerį Vilniaus mieste, kurį 1536 m. pastatydino žymusis vokiečių kilmės Vilniaus inžinierius Ulrichas Hozijus. 1739 m. tiltas buvo nudažytas žaliai – taip prigijo jo pavadinimas. Tai vienas iš nedaugelio skulptūromis papuoštų tiltų šalyje. Socialistinio realizmo skulptūrų grupės vaizduoja žemės ūkį, pramonę, švietimą ir kariuomenę (skulpt. J. Mikėnas, B. Pundzius ir kiti). Tai sovietinio palikimo dalis.

Neries krantinėje, tarp Žaliojo ir Karaliaus Mindaugo tiltų, vasaros metu ryškiaspalvėmis gėlėmis pražysta „Meilės krantai“. Originalų projektą – sukurti užrašus „Aš tave myliu“ ir „Ir aš tave“ – sumanė menininkas G. Umbrasas.

13. Skulptūra „Dvyniai“ (Goštauto g.)
Vilniuje ant Neries kranto įsikūrusį Verslo trikampį papuošė modernus statinys – 7,5 metrų aukščio skulptūra „Dvyniai“ (aut. T. Gutauskas). Polichromuotos ir dažytos skulptūros spalva kūriniui suteikia modernumo ir originalumo.

14. Paminklas krepšiniui (Ozo g. 14, šalia „Siemens“ arenos)

Tai pirmoji skulptūra krepšiniui ne tik Lietuvoje, tačiau ir visoje Europoje. Šią kompoziciją sudaro ant penkių kolonų iškeltas nerūdijančio plieno veidrodinis rutulys (aut. T. Gutauskas). Kompozicija simbolizuoja krepšinio kamuolį laikantį ranką. Ši skulptūra yra įspodijung matmenų – beveik 6 metrų aukščio ir 30 tonų svorio.

15. Apžvalgos aikštelė Subačiaus g.
Nuo šios apžvalgos aikštelės visais metų laikais atsiveria nuostabi senamiesčio panorama.



VILNIAUS TURIZMO INFORMACIJOS CENTRAS / VILNIUS TOURIST INFORMATION CENTRE

Pagrindinis biuras / Main Office
Vilniaus 22, LT-01119 Vilnius
Tel. +370 5 262 9660
Faks. / Fax +370 5 262 8169
El. paštas: / E-mail: tic@vilnius.lt, tourism@vilnius.lt

Darbo laikas:
lapkritį–kovą I–V 9.00–18.00, VI 10.00–16.00, VII nedirbame;
balandį–spalį I–V 9.00–18.00, VI–VII 10.00–16.00

Working hours:
November–March: I–V 9.00–18.00, VI 10.00–16.00, VII closed;
April–October: I–V 9.00–18.00, VI–VII 10.00–16.00

Didžioji 31, LT-01128 Vilnius
(Vilniaus rotušė) / (Town Hall)
Tel. +370 5 262 6470
Faks. / Fax +370 5 262 0762
El. paštas / E-mail: turizm.info@vilnius.lt

Darbo laikas / Working hours: I–V 9.00–18.00, VI–VII 10.00–16.00

Geležinkelio 16, LT-02100 Vilnius
(Geležinkelio stotis) / (Railway station)
Tel. / Fax +370 5 269 2091
El. paštas / E-mail: tic3@vilnius.lt

Darbo laikas / Working hours: I–V 9.00–18.00, VI–VII 10.00–16.00

Konstitucijos 3, LT-09601 Vilnius
(Vilniaus miesto savivaldybė) / (Vilnius City Municipal Government)
Tel. +370 5 211 2031
El. paštas / E-mail: turizmas@vilnius.lt

Darbo laikas / Working hours: I–IV 9.00–17.00, V 9.00–15.45

www.vilnius-tourism.lt
www.vilnius-convention.lt

Vilniaus turizmo informacijos centras neprisiima atsakomybės dėl spausdinimo klaidų ar neatitiktimų, atsiradusių kintant informacijai / Vilnius Tourist Information Centre accepts no responsibility for changes, typesetting or printing errors.

Parengė ir išleido UAB „Naujieji sprendimai“ / Prepared and published by UAB „Naujieji sprendimai“



Kunst und Romantik in Vilnius

Durch die Gassen, Gartenanlagen und Plätze der Stadt ziehend, werden Sie den künstlerischen Geist der Stadt spüren, die romantischsten Ecken von Vilnius finden sowie ein „anderes“ Vilnius kennen lernen.

1. Pflasterstein „Obuoliukai“ („Kleine Äpfel“, St. Moniuszko-Parkanlage)
Der Pflasterstein „Obuoliukai“ – ist ein Werk des Künstlers Gitenis Umbrasas, welches sich in der St. Moniuszko-Parkanlage befindet und ein beliebter Platz für Rendezvous ist. Die Moniuszko-Parkanlage ist ein von Vilnensern und Gästen der Stadt beliebter Ort. Hier finden zahlreiche Kulturveranstaltungen statt.



2. Denkmal für F. Zappa (Kalinausko Str. 1)
Das Denkmal ist dem US-amerikanischen Komponisten, Gitarristen und Sänger Frank Zappa gewidmet (Bildhauer Konstantinas Bogdanas). Zappa entwickelte seinen eigenen unverkennbaren Stil und wird Vater der modernen Musik genannt. Die Musik F. Zappas zeichnet sich durch Elemente der Psychodelia und Parodie aus, sie umfasst Rock, Jazz, Avantgarde und Electronic.

3. Denkmal für R. Gary (Kreuzung Mindaugo Str./J. Basanavičiaus Str.)
Der Bildhauer R. Krivinskas widmet seine Statue Romain Gary, der ein berühmter französischer Schriftsteller, Pilot, Diplomat und Regisseur war. Die kleine und zerbrechliche Figur eines Knaben ist ungewöhnlich und befindet sich an einer Straßenkreuzung mit hoher Frequenz vor dem Geburtshaus des Schriftstellers. Die Geschichte der Statue wurde der autobiografischen Erzählung des Schriftstellers „Erste Liebe – letzte Liebe“ entnommen, die von seiner Kindheit in Vilnius und seine Liebe für das Mädchen namens Valentina handelt. Um sie auf sich aufmerksam zu machen, schnitt er eine Galosche in Stücke und aß sie auf.



4. Plastik „Margutis“ („Osterei“ am Zusammenschluss der Straßen Pylimo, Šv. Stepono und Raugyklos)
Das 300 Kilo schwere Gipseil, welches 2003 auf einer Granitsäule aufgestellt worden war, ist mit Hilfe der Künstlerin und Designerin Lijana Turskytė zu einem Osterei geworden. Es soll den Frühling in die Hauptstadt holen und das Auge der Passanten erfreuen. Das Osterei symbolisiert auch den Wiederaufbau und die Renaissance dieses Altstadtviertels.

5. Denkmal für Tsemakh Shabad (Rūdninkų Str.)
Das Denkmal des Doktor Tsemakh Shabad wurde von Romualdas Kvintas geschaffen und ist dem Prototypen des „Doktor Aibolit“ gewidmet. Doktor Shabad widmete seine Arbeit insbesondere der Heilung und der Gesundheit von Kindern. Deshalb wurde er auch im Gespräch mit einem Kind dargestellt. Dieses Denkmal fügt sich harmonisch und schlicht in die Umgebung ein und verleiht ihr eine Aura der Gemütlichkeit und Gutartigkeit.

6. Plastik „Der Chronikschreiber“ (Stiklių Str. 4)
1973 wurde die Plastik von V. Krutinis „Der Chronikschreiber“ aufgestellt, die sich auszeichnet in die Atmosphäre eines altstädtischen Innenhofes einpasst.

7. „Republik“ Užupis
Užupis ist ein einmaliger Staat im Staat, eine quasi bunte und lebendige Insel, die von der Stadt durch den Fluss Vilnia getrennt ist. Es ist nicht nur ein anerkanntes Künstlerviertel, welches den Namen des am meisten mystischen und romantischen Stadtteils von Vilnius verdient hatte. Užupis hat einen Präsidenten, eine eigene Hymne, eine Verfassung und den eigenen Schutzpatron – den bronzenen Engel von Užupis (Bildhauer Romas Vilčiauskas). Die Verfassung der „Republik“ Užupis ist am Anfang der Paupio Straße an einem Zaun zu lesen. An der Außenwand eines Hauses in der Paupio Straße ist eine offene Handfläche dargestellt, das Symbol der Offenheit für alles und immer. Wer am Ufer der Vilnia entlang spaziert, wird malende Künstler erleben. Užupis hat auch seine eigenen Feste – den Unabhängigkeitstag von Užupis, den Fischtag und andere.

Ein weiteres Symbol von Užupis ist eine bronzene Nixe, im Volksmunde auch Jungfrau von Užupis genannt (Bildhauer R. Vilčiauskas). Die Nixe sitzt in

einer Nische an der Ufermauer der Vilnia. Man sagt, dass die Nixe es ist, die die Menschen aus der ganzen Welt nach Užupis zieht. Und diejenigen, die ihrem Zauber nicht widerstehen können, bleiben für immer in Užupis.

Ideenküche von Užupis (Užupio Str. 2/11) ist ein ungewöhnlicher Kulturverein, der auch der breiten Öffentlichkeit zugänglich ist. Die Ideenküche von Užupis ist bekannt durch seine Galerie und seine vielfältigen Ausstellungen verschiedener Stilrichtungen. Die interessante Bemalung der Wände des Gebäudes, bildet mit den den Skulpturen am Flusufer eine besondere Symbiose. Künstlerische, gesellschaftliche und kulturelle Ideen junger Menschen kommen in der Ideenküche von Užupis ans Tageslicht und werden dort weiterentwickelt.



8. Bernhardiner Brücke
In Užupis gibt es viele Brücken, die diesen Stadtteil mit der restlichen Stadt verbinden. Die Brücken Paupijos, Užupio und Bernardinų werden während der Feste der „Republik“ Užupis, insbesondere während des Tages der Unabhängigkeit zu symbolischen Toren der Republik mit eigenen Zöllnern und Grenzpolizisten. Die Geländer der Brücken werden mit Schloßesern behängt, die die Treue zweier Liebender verkörpern.

Die Fluxus Brücke, die sich weit von der Brücke Bernardinų befindet, und das „restliche Vilnius“ mit der Ideenküche von Užupis verbindet, ist ein fester Bestandteil der Künstlerszene und ein häufiger Austragungsort verschiedener Inszenierungen, Veranstaltungen und Präsentationen.

9. Pflasterstein „Stebukas“ („Wunder“ Domplatz)
Einer der Pflastersteine auf dem Domplatz - Sie müssen zwischen der Kathedrale und dem Glockenturm suchen - ist mit dem Wort „Stebukas“ (das Wunder) aus bunten Buchstaben geschmückt (Autor G. Umbrasas). Wenn Sie wollen, dass ein Wunder geschieht, müssen Sie sich auf den Stein stellen, an Ihren Wunsch denken und sich um 360 Grad drehen. Ihr Wunsch wird in Erfüllung gehen!

10. Plastik „Trys mūzos“ („Drei Musen“ Gedimino Pr. 4)
Die „Drei Musen“ des Bildhauers Stanislovas Kuzma krönen den Haupteingang des Litauischen Nationalen Dramatheaters und sind längst zu dessen Wahrzeichen geworden. Die Musen von Drama (Kalliope), Tragikomödie (Thalia) und Tragödie (Melpomene) wachen über dem von Genrevielfalt gekennzeichneten Repertoires des Theaters.

11. Plastik des St. Georgs (Gedimino Pr. 20)
Das 1895 errichtete Gebäude war bis 1940 als das Hotel „St. George“ bekannt. Auf dem Dach befand sich die Plastik des heiligen Georgs und er gab seinen Namen der jetzigen Gedimino Allee. Die Plastik des St. Georg wurde nach einem Hotelbrand 1944 abgerissen. Der Künstler, der die Plastik neu schuf, ist der Bildhauer K. Balčiūnas.

12. Grüne Brücke
Das ist die älteste Brücke über die Neris, die vom deutschstämmigen Architekten Ulrich Hozijus 1536 gebaut wurde. Im Jahre 1739 wurde die Brücke grün gestrichen. Auf diese Weise ist auch der Name haften geblieben. Es ist eine der wenigen Brücken im Lande, die mit Statuen versehen ist. Die Skulpturgruppen im Stil des sozialistischen Realismus stellen die Landwirtschaft, die Industrie, die Bildung und die Armeer (Bildhauer J. Mikėnas, B. Pundzius und andere). Sie sind ein Teil des Erbes der Sowjetzeit.

Am Ufer der Neris entlang zwischen der Grünen Brücke und der Brücke des Königs Mindaugas blühen im Sommer die so genannten „Ufer der Liebe“ mit bunten Blumen auf. Dieses originelle Projekt ist eine Idee des Künstlers G. Umbrasas, hier den Text aus Blumen zu setzen: „Ich liebe dich“ und „Und ich dich auch“.

13. Plastik „Dvyniai“ („Zwillinge“ Goštauto Str.)
Eine moderne Konstruktion, 7,5 Meter hohe Plastik „Zwillinge“, schmückt das Business-Dreieck in Vilnius am Ufer der Neris (Autor T. Gutauskas). Polychrome und gefärbte Oberflächen der Plastik verleihen dem Werk einen Hauch von Moderne und Originalität.

14. Basketball-Denkmal (Ozo Str. 14, vor der „Siemens“ Arena)
Das ist das erste Denkmal für Basketball nicht nur in Litauen, sondern in ganz Europa. Die Komposition besteht aus einer spiegelblanken Kugel aus rostfreiem Metall, die sich auf 5 Säulen stützt. Das Kunstwerk stellt eine Hand dar, die einen Basketball hält. Die Größe der Plastik ist imposant – sie ist fast 6 Meter hoch und hat ein Gewicht von 30 Tonnen.

15. Aussichtsplattform in der Subačiaus Str.
Von dieser Aussichtsplattform aus eröffnet sich zu jeder Jahreszeit ein herrlicher Blick auf das Panorama der Altstadt.

Wilno artystyczne i romantyczne

Blądząc po wileńskich uliczkach, skwerach i placach, można poczuć artystyczną atmosferę miasta, trafić do zakątków pełnych romantyzmu, zakosztować „innego“ Wilna.

1. Tablica „Obuoliukai“ („Jabluszka“, S. Moniuszkos skv.)
„Obuoliukai“ – to położona na skwerze Moniuszki płyta chodnikowa autorstwa Gitenisa Umbrasasa przedstawiająca jabłko, które symbolizuje spotkanie, zwłaszcza zakochanych. Skwer Moniuszki jest bowiem bardzo lubianym przez wilanian i przyjezdnych miejscem spotkań i różnych imprez kulturalnych.



2. Pomnik Franka Zappę (ul. Kalinausko 1)
Pomnik jest poświęcony słynnemu amerykańskiemu kompozytorowi, gitarzyście i piosenkarzowi Frankowi Zappie (rzeźb. Konstantinas Bogdanas). Artysta, wyróżniający się swoistym stylem, jest nazywany ojcem nowoczesnej muzyki. Kompozycje Zappę utrzymały się w stylu psychodelicznym, z elementami parodystycznymi, łączą w sobie cechy rocka, jazzu, muzyki awangardowej i elektronicznej.

3. Pomnik Romaina Gary'ego (u zbiegu ul. Mindaugo i J. Basanavičiaus)
Rzeźba R. Kvintasa jest poświęcona pamięci Romaina Gary'ego, znanego XX-wiecznego pisarza,



lotnika, dyplomaty i reżysera francuskiego. Niewielka, krucha sylwetka chłopca wygląda niezwykle na dużym, ruchliwym skrzyżowaniu – pomnikczek stoi obok domu, w którym mieszkał pisarz. Źródłem pomysłu na pomnik była autobiograficzna anegdota z powieści „Obietnica poranka“, gdzie Gary opisał swoje dzieciństwo w Wilnie i oczarowanie dziewczyną o imieniu Walentyna – walcząca o jej uwagę Romain krajaj i zjadał kalosze.

4. Rzeźba „Margutis“ („Pisanka“, skwer u zbiegu ulic Pylimo, Šv. Stepono i Raugyklos)
W 2003 roku wielkie, ważące 300 kg gipsowe jajo, wyniesione na granitowej kolumnie, z pomocą artystki i projektantki Lijany Turskytė zamieniło się w pisankę, przynoszącą do stolicy wiosnę i cieszącą oczy przechodniów. Obecnie pisanka symbolizuje odnowienie i odrodzenie tej części starego Wilna.



5. Pomnik Cemacha Szabada (ul. Rūdninkų)
Rzeźba autorstwa Romualdasa Kvinty przedstawia wileńskiego lekarza Cemacha Szabada (1864-1935), który był prototypem doktora Źjbolii. Lekarz szczególną wagę poświęcał problemom zdrowotnym dzieci, dlatego rzeźbiarz przedstawił go rozmawiającego z dzieckiem. Pomnik harmonizuje z otoczeniem, promieniuje ciepłem i dobrocią.

6. Rzeźba „Metraštininkas“ („Kronikarz“, ul. Stiklių 4)
Ta odsłonięta w 1973 roku rzeźba dłuta V. Krutinis dobrze wpisuje się w przestrzeń małego staromiejskiego podwórka. Przedstawiony na niej kronikarz zaprasza do wspólnego snucia wierszem opowieści o przeszłości.

7. Republika Zarzeczańska (Užupio respublika)
Zarzecze to swego rodzaju państwo w państwie, barwna, pełna życia wyspa oddzielona od reszty miasta korytem rzeki Wilenki. To nie tylko zakątek uznanych artystów, który zdobył miano najbardziej mistycznego i najromantyczniejszego rejonu Wilna. Zarzecze ma swego prezydenta, hymn, konstytucję oraz patrona – Anioła Zarzecza (Užupio Angelas, rzeźb. Romas Vilčiauskas). Przepisy obowiązujące w Republice Zarzeczańskiej są wypisane na murze w wylotu ul. Paupio. Otwarta dłoń jest symbolem otwartości tej dzielnicy. Spacerując brzegiem Wilenki, można zobaczyć artystów przy pracy. Zarzecze ma także swoje święta – Dzień Niepodległości, Dzień Ryby i in.

Kolejnym znakiem wywoławczym Zarzecza jest brązowa syrenka, nazywana też dziewczyną z Zarzecza (rzeźb. R. Vilčiauskas). Syrenka siedzi w niszy nad brzegiem Wilenki. Mówi się, że uwodzi i ściga na Zarzecze ludzi z całego świata, a ci, którzy jej ulegną, zostają na zawsze.

Zarzeczańska Wylegarnia Sztuki (Užupio Meno Inkubatorius, ul. Užupio 2/11) jest wyjątkową instytucją kulturalną otwartą dla publiczności, znaną z galerii i działalności wystawienniczej. Zwraca uwagę sam wygląd budynku – niezwykle malowidła na ścianach nawiązują stylistyką do rzeźb na nadbrzeżu. W Zarzeczańskiej Wylegarni Sztuki rodzą się i dojrzewają artystyczne, społeczne i kulturalne pomysły młodych.



8. Most Bernardyński
Zarzecze z przyległymi dzielnicami miasta łączy kilka mostów. W czasie świąt „Republiki Zarzeczańskiej“ mosty Popławski (Paupijos), Zarzeczy (Užupio) i Bernardyński (Bernardinų) stają się symbolicznymi bramami do republiki, z własnymi celnikami i pogranicznikami. Na poręczach mostów zakochani wieszają klódeczki, które symbolizują wzajemną wierność.

Most Fluxus (w sąsiedztwie Bernardyńskiego) łączy „resztę Wilna“ z Zarzeczańską Wylegarnią Sztuki i niezadko staje się miejscem organizacji przeróżnych spotkań, promocji oraz artystycznych instalacji.

9. Płyta „Stebukas“ („Cud“, pl. Katedros)
Jedną z płyt chodnikowych na Placu Katedralnym (szukajcie między archikatedrą a dzwonnica) jest ozdobiona barwnym napisem „stebukas“ („cud“, aut. G. Umbrasas). Jeśli chcecie, by zdarzył się cud, stańcie na płycie, pomyślcie życzenie i obróćcie się o 360 stopni. Wasze życzenie na pewno się spełni!

10. Rzeźba „Trys Mūzos“ („Trzy Muzy“, al. Gedimino 4)
Symbolem Litewskiego Narodowego Teatru Dramatycznego są „Trzy Muzy“ dłuta znakomitego rzeźbiarza Stanislovasa Kuzmy, wierzące główne wejście do teatru. Muzy Dramatu (Kalliope), Komedii (Thalia) i Tragedii (Melpomene) czuwają nad szerokim i zróżnicowanym gatunkowo repertuarem sceny narodowej.

11. Rzeźba Św. Jerzego (al. Gedimino 20)
Wzniesiony w centrum Wilna w 1895 roku okazały budynek do 1940 r. był znany pod nazwą Hotel St. George. Stojąca na dachu figura św. Jerzego zawsze była wizytówką dzisiejszej alei Giedymina. W 1944 spłonęła w pożarze hotelu; w ostatnich latach odtworzył ją K. Balčiūnas.

12. Zielony Most
To najstarszy most w Wilnie na rzece Wilii – został zbudowany w 1536 r. przez znanego inżyniera pochodzenia niemieckiego, Ulricha Hozjusza. W 1739 r. most pomalowano na zielono – stąd jego nazwa. To jeden z niewielu mostów na Litwie ozdobionych rzeźbami. Są one częścią sowieckiego spadku w tkance miasta: socrealistyczne figury są alegoriami rolnictwa, przemysłu, oświaty i wojska (rzeźb. J. Mikėnas, B. Prundzius i in.).

Latem na brzegu Wilii, między mostami Zielonym i Króla Mendoga, rozkwita „Nabrzeże miłości“. Wielobarwne kwiaty układają się w napisy „Kocham Cię“ i „Ja Ciebie też“. Pomysłodawcą jest artysta G. Umbrasas.

13. Rzeźba „Dvyniai“ („Bliźnięta“, ul. Goštauto)
Ulokowaną u brzegu Wilii dzielnicę biznesową zdołał modernizować 7,5-metrowa rzeźba „Bliźnięta“ autorstwa T. Gutauskasa. Nowoczesne dzieło o żywych barwach jest oryginalnym przykładem wileńskiego modernizmu.

14. Pomnik piłki do koszykówki (ul. Ozo 14, obok stadionu Siemens)
To pierwszy pomnik piłki do koszykówki w Europie. Na kompozycję składa się lustrzana kula z nierdzewnej stali, wyniesiona na pięciu kolumnach (rzeźb. T. Gutauskas). Symbolizuje ona rękę koszykarza trzymającego piłkę. Rzeźba ma imponujące wymiary: niemal 6 m wysokości i 30 ton wagi.

15. Punkt widokowy przy ul. Subačiaus
Z tego miejsca o każdej porze roku można oglądać urokliwą panoramę Starówki.